EL PAÍS

PRIMERA EDICIÓN

www.elpais.com

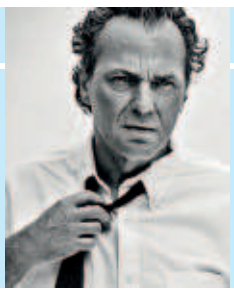
EL PERIÓDICO GLOBAL

DOMINGO 31 DE AGOSTO DE 2014 | Año XXXIX | Número 13.574 | EDICIÓN EUROPA

findesemana

EL PAÍS SEMANAL

Coronado, el conquistador
La televisión le ha dado nueva vida en la madurez y sigue sumando títulos en el cine



El paraíso perdido del Canal de Panamá
Viaje en busca de la huella humana de una construcción que cumple 100 años

Todos los hombres de Marlborough
Una legendaria dinastía de marchantes de la gran multinacional del arte

Europa convoca una cumbre para impulsar la economía y el empleo

El polaco Tusk presidirá la UE y la italiana Mogherini dirigirá su diplomacia ● Bruselas prepara nuevas sanciones contra Moscú

CLAUDI PÉREZ / LUCÍA ABELLÁN
Bruselas

Los líderes europeos despertaron ayer del ensueño de la reactivación y constataron que las políticas de austeridad siguen sin dar resultado. Los Veintiocho convocaron una cumbre en Italia el 7 de octubre a favor del "empleo, el crecimiento y la inversión". Los jefes de Estado y de Gobierno dieron también forma a la nueva cúpula de la UE. El Este gana peso con el conservador polaco Donald Tusk como presidente del Consejo, mientras la socialdemócrata italiana Federica Mogherini será la jefa de la diplomacia europea.

Con una guerra en su patio trasero, los dirigentes de la Unión se mostraron dispuestos a endurecer las sanciones a Rusia en respuesta a la incursión de sus tropas en Ucrania. **PÁGINAS 2 Y 3**

EDITORIAL EN LA **PÁGINA 30**

Domingo

La OTAN abre el debate sobre su futuro

LA LEYENDA DE AL PACINO DA BRILLO Al 71º FESTIVAL DE CINE DE VENECIA. Uno de los grandes actores de todos los tiempos presenta en la Mostra dos películas: *Manglehorn,* de David Gordon, en la sección oficial, y *The humbling,* de Barry Levinson, fuera de concurso. "Si conectas con el personaje, sigues en la brecha", afirma el actor, de 74 años. / DANNY MARTINDALE (GC IMAGES) **PÁGINA 39**

El reto catalán y el horizonte electoral tensan el nuevo curso político

PP y PSOE afrontan la renovación democrática

FERNANDO GAREA, **Madrid**

Por primera vez desde que Mariano Rajoy llegó a La Moncloa, la economía no será la prioridad absoluta del nuevo curso político. El desafío soberanista de Cataluña y las elecciones municipales y autonómicas de primavera marcarán meses de incertidumbre. PP y PSOE se juegan su hegemonía en un escenario con nuevos actores políticos y una creciente demanda pública de regeneración democrática. **PÁGINAS 12 Y 13**

EDITORIAL EN LA **PÁGINA 30**

Malversación y fraude masivo en la base aérea de Getafe

MIGUEL GONZÁLEZ, **Madrid**

Malversación de caudales públicos, fraude fiscal y falsedad de documento público son, entre otros muchos, los delitos señalados por tres peritos militares en un informe para el Juzgado Militar número 12, que investiga un presunto caso de corrupción en la base del Ejército del Aire en Getafe (Madrid). **PÁGINA 18**

Corea del Norte, deshielo en el 'ring'

EL PAÍS asiste en Pyongyang a una velada de lucha libre que implica una extravagante apertura diplomática

NAIARA GALARRAGA, **Pyongyang**
ENVIADA ESPECIAL

Los miles de norcoreanos que abarrotaban anoche un estadio de Pyongyang pudieron alabar por primera vez una victoria de EE UU. Pese a la férrea propaganda oficial, aplaudieron con ganas cuando dos luchadores estadounidenses dejaron KO en el *ring* a dos japoneses. El país más aislado del mundo ha iniciado una suerte de deshielo con una elección extravagante: una velada de lucha libre. PASA A LA **PÁGINA 8**

Muere Pertegaz, el maestro de la alta costura

En 2004 cosió el traje de novia de la reina Letizia

PÁGINAS 37 Y 38